

NĂNG LỰC TIẾNG ANH CỦA SINH VIÊN NGÀNH CHĂN NUÔI TẠI HỌC VIỆN NÔNG NGHIỆP VIỆT NAM

NGUYỄN THỊ THU THỦY
NGÔ THỊ THANH TÂM
NGUYỄN THỊ MINH TÂM
Học viện Nông nghiệp Việt Nam

Nhận bài ngày 17/11/2020. Sửa chữa xong 19/11/2020. Duyệt đăng 21/11/2020.

Abstract

English proficiency of students enrolled in animal husbandry plays a very important role in the context of today's digital revolution. The authors designed the study combining qualitative and quantitative research, investigating the current status of English proficiency of animal husbandry graduates at Vietnam National University of Agriculture through questionnaires and interviewing students, alumni and employers in Hanoi, Bac Ninh, Bac Giang, Hung Yen, Vinh Phuc, Ha Nam & Hai Duong. Based on the results, some suggestions are made for improving quality of students in the institution to meet the requirements of the society in general and animal husbandry in particular during the period of international and regional integration.

Keywords: Competence, English, animal husbandry, Vietnam National University of Agriculture.

1. Mở đầu

Khoa Chăn nuôi hiện nay có tiền thân là khoa Chăn nuôi-Thú y, là một trong ba khoa đầu tiên của Trường đại học Nông Lâm khi mới đầu thành lập theo Nghị định số 53/NĐ-NL ngày 12/10/1956 của Bộ Nông Lâm. Lúc mới thành lập Khoa chỉ có 1 ngành đào tạo duy nhất là ngành Chăn nuôi - Thú y. Từ đó đến nay, Khoa đã trải qua nhiều biến động với nhiều lần tách nhập, thay đổi tên gọi và chuyên ngành đào tạo qua các giai đoạn khác nhau. Ngày 25/01/2007, khoa Chăn nuôi và Nuôi trồng thủy sản được thành lập theo Quyết định số 159 /QĐ-NN1 của Hiệu trưởng Trường đại học Nông nghiệp 1 từ việc tách Khoa Chăn nuôi-Thú y cũ. Khoa đã có nhiều công lao trong các lĩnh vực đào tạo cán bộ khoa học kỹ thuật có trình độ cao, nghiên cứu và chuyển giao nhiều tiến bộ kỹ thuật phục vụ sản xuất nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam [2].

Trong yêu cầu hội nhập hiện nay, năng lực tiếng Anh của sinh viên (SV) chuyên ngành Tiếng Anh rất quan trọng, việc có thể sử dụng được tiếng Anh trong giao tiếp và trong học tập đóng một vai trò hết sức cần thiết đối với SV [1]. Để có thể đánh giá đúng thực trạng học tập, kết quả học tập của SV cần có sự khảo sát từ nhiều nguồn khác nhau, giúp cho SV và nhà trường có được góc nhìn tổng quát, toàn diện về năng lực ngoại ngữ của các em, từ đó giúp cho công tác giảng dạy, học tập ngoại ngữ được nâng cao. Trên cơ sở nghiên cứu thực trạng giảng dạy trong nhà trường, kết hợp với yêu cầu của công tác, nhóm tác giả thực hiện chương trình khảo sát đánh giá đối với khả năng sử dụng tiếng Anh của các em SV chuyên ngành Chăn nuôi, từ đó đưa ra một số đề xuất đối với công tác giảng dạy ngoại ngữ trong nhà trường.

Chúng tôi tiến hành phát phiếu trả lời câu hỏi đối với nhà tuyển dụng, SV và cựu SV của khoa để tìm hiểu mức độ đánh giá hài lòng về chất lượng sử dụng tiếng Anh trong công việc của các em. Ngoài các mẫu nghiên cứu này, chúng tôi còn khảo sát thêm một số đối tượng khác nữa nhưng

trong khuôn khổ của công trình này chúng tôi chỉ tập trung vào nghiên cứu những thông tin thu thập được đối với ba nhóm mẫu nghiên cứu chính là nhà tuyển dụng, SV và cựu SV.

2. Kết quả nghiên cứu

2.1. Kết quả khảo sát các nhà tuyển dụng

Các nhà tuyển dụng khuyến nghị tăng thêm thời lượng học Tiếng Anh tổng quát và tiếng Anh chuyên ngành, tăng thêm các hoạt động thực hành giao tiếp tiếng Anh, bổ sung thực hành giao tiếp nhiều cho SV. Nhà trường cần nâng số tiết học Tiếng Anh thực tế, hoạt động ngoại khóa, giúp nâng cao khả năng giao tiếp cho SV để có thể nâng cao trình độ tiếng Anh cho SV, đặc biệt là kỹ năng nghe, nói, khả năng thuyết trình bằng tiếng Anh (xem bảng 1).

Kết quả tìm hiểu cảm nhận của nhà tuyển dụng về thực trạng năng lực sử dụng tiếng Anh của SV ngành Chăn nuôi, yêu cầu về năng lực tiếng Anh và đề xuất về chương trình đào tạo tiếng Anh nhằm nâng cao năng lực sử dụng tiếng Anh của SV tốt nghiệp từ chương trình cử nhân Chăn nuôi theo thang điểm từ 1 đến 5 :

- Mức độ hài lòng: 1. Không hài lòng, 2. Tạm hài lòng, 3. Phân vân, 4. Hài lòng, 5. Rất hài lòng
- Mức độ cần thiết: 1. Không cần, 2. Thấp, 3. Trung bình, 4. Cao, 5. Rất cao

TT	Nội dung lấy ý kiến	Mức độ hài lòng				
		1	2	3	4	5
I.	Thực trạng năng lực tiếng Anh của SV sau khi ra trường					
1	Có khả năng giao tiếp (nghe, nói) và trao đổi trong các hoạt động thường ngày	20%	33.3%	46.7%		
2	Có khả năng đọc hiểu các tin tức thường nhật	20%	26.7%	53.3%		
3	Có thể viết email, nhắn tin cho khách hàng, đồng nghiệp và lãnh đạo về các nội dung công việc, cuộc sống.	33.3%	33.3%	13.3%	20%	
4	Có thể đọc được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành	20%	33.3%	33.3%	13.3%	
5	Có thể thuyết trình bằng tiếng Anh trong các hội nghị, hội thảo	53.3%	13.3%	26.7%	6.7%	
6	Có thể nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành	26.7%	33.3%	40%		
7	Có kỹ năng tra cứu các tài liệu chuyên ngành bằng tiếng Anh	20%	40%	26.7%	13.3%	
8	Có thể viết được email, tin nhắn và thư trả lời cho khách hàng, đối tác liên quan đến chuyên môn chăn nuôi	26.7%	40%	20%	13.3%	
II.	Yêu cầu về năng lực tiếng Anh của SV tốt nghiệp	Mức độ cần thiết				
		1	2	3	4	5
1	Nghe hiểu những chỉ dẫn, thông báo bằng Tiếng Anh, những ý chính trong các chương trình Tiếng Anh			26.7%	73.3%	
2	Diễn đạt được bằng tiếng Anh những ý kiến đơn giản về các vấn đề liên quan đến văn hóa; nhắc lại lời của người đối thoại, hoặc đưa ra các chỉ dẫn cụ thể bằng tiếng Anh.		6.7%	33.3%	60%	
3	Đọc hiểu các tin tức, tin nhắn, email và thư viết bằng tiếng Anh từ đồng nghiệp và bạn bè			26.7%	53.3%	20%
4	Viết được email, thư, tin nhắn tiếng Anh về những chủ đề quen thuộc			26.7%	60%	13.3%
5	Sử dụng vốn từ vựng, thuật ngữ tiếng Anh chuyên ngành chăn nuôi; đọc hiểu, tra cứu, dịch được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành			33.3%	53.3%	13.3%
6	Thuyết trình bằng tiếng Anh trong các hội nghị, hội thảo; nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành		20%	46.7%	13.3%	20%
7	Viết được thư tiếng Anh trả lời cho khách hàng, nhà tuyển dụng ngành chăn nuôi			33.3%	46.7%	20%

Bảng 1: Đánh giá của nhà tuyển dụng về năng lực tiếng Anh của sinh viên tốt nghiệp chuyên ngành chăn nuôi

Chúng ta có thể thấy trong bảng này, tỷ lệ nhà tuyển dụng “hài lòng” và “rất hài lòng” về trình độ tiếng Anh của SV ngành chăn nuôi chưa cao. Điều này đặt ra một thách thức lớn cho công tác giảng

dạy và học tập tiếng Anh, vì tiếng nói của nhà tuyển dụng chính là tiếng nói rất có trọng lượng, thể hiện sự chấp nhận của thị trường đối với SV của nhà trường. Đặc biệt, có ba tiêu mục không có sự “hài lòng” hay “rất hài lòng” của nhà tuyển dụng: khả năng giao tiếp (nghe, nói) và trao đổi trong các hoạt động thường ngày; khả năng đọc hiểu các tin tức thường nhật; khả năng nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành.

2.2. Kết quả khảo sát cựu SV

Cựu SV là những người rất quan trọng, vừa là những người tham gia học tập lại là những người trải nghiệm sản phẩm đầu ra của một quá trình giảng dạy, học tập trong nhà trường nên tiếng nói của họ vừa có tính chất là người trong cuộc, lại vừa mang yếu tố khách quan. Qua thực tế sử dụng ngoại ngữ hàng ngày của mình, cựu SV biết được những điểm mạnh, điểm yếu nào của mình để có thể khắc phục trong thời gian tới (xem bảng 2)..

Thực trạng năng lực sử dụng tiếng Anh của SV ngành Chăn nuôi, yêu cầu về năng lực tiếng Anh và đề xuất về chương trình đào tạo tiếng Anh nhằm nâng cao năng lực sử dụng tiếng Anh của SV tốt nghiệp từ chương trình cử nhân Chăn nuôi theo thang điểm từ 1 đến 5 được thể hiện qua bảng 2 dưới đây.

- Mức độ hài lòng: 1. Không hài lòng, 2. Tạm hài lòng, 3. Phân vân, 4. Hài lòng, 5. Rất hài lòng

- Mức độ cần thiết: 1. Không cần, 2. Thấp, 3. Trung bình, 4. Cao, 5. Rất cao

TT	Nội dung lấy ý kiến	Mức độ hài lòng				
		1	2	3	4	5
I.	Thực trạng năng lực tiếng Anh của SV sau khi ra trường					
1	Có khả năng giao tiếp (nghe, nói) và trao đổi trong các hoạt động thường ngày	33.3%	33.3%	33.3%		
2	Có khả năng đọc hiểu các tin tức thường nhật	16.7%	66.6%	16.7%		
3	Có thể viết email, nhắn tin cho khách hàng, đồng nghiệp và lãnh đạo về các nội dung công việc, cuộc sống.	16.7%	66.6%	16.7%		
4	Có thể đọc được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành	66.6%	16.7%	16.7%		
5	Có thể thuyết trình bằng tiếng Anh trong các hội nghị, hội thảo	33.3%	50%	16.7%		
6	Có thể nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành	50%	50%			
7	Có kỹ năng tra cứu các tài liệu chuyên ngành bằng tiếng Anh	33.3%	16.7%	33.3%		16.7%
8	Có thể viết được email, tin nhắn và thư trả lời cho khách hàng, đối tác liên quan đến chuyên môn chăn nuôi	50%		33.3%		16.7%
II.	Yêu cầu về năng lực tiếng Anh của SV tốt nghiệp	Mức độ cần thiết				
		1	2	3	4	5
1	Nghe hiểu những chỉ dẫn, thông báo bằng Tiếng Anh, những ý chính trong các chương trình Tiếng Anh		66.7%	16.6%		16.7%
2	Diễn đạt được bằng Tiếng Anh những ý kiến đơn giản về các vấn đề liên quan đến văn hóa; nhắc lại lời của người đối thoại, hoặc đưa ra các chỉ dẫn cụ thể bằng Tiếng Anh.		66.7%	16.6%		16.7%
3	Đọc hiểu các tin tức, tin nhắn, email và thư viết bằng tiếng Anh từ đồng nghiệp và bạn bè		33.3%	33.3%	16.7%	16.7%
4	Viết được email, thư, tin nhắn tiếng Anh về những chủ đề quen thuộc		33.3%	50%		16.7%
5	Sử dụng vốn từ vựng, thuật ngữ tiếng Anh chuyên ngành chăn nuôi; đọc hiểu, tra cứu, dịch được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành		16.7%	50%	16.7%	16.7%
6	Thuyết trình bằng tiếng Anh trong các hội nghị, hội thảo; nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành	33.3%	33.3%	16.7%	16.7%	
7	Viết được thư tiếng Anh trả lời cho khách hàng, nhà tuyển dụng ngành chăn nuôi	33.3%		33.3%	16.7%	16.7%

Bảng 2: Đánh giá của cựu SV về năng lực tiếng Anh của sinh viên tốt nghiệp chuyên ngành chăn nuôi

Về ý kiến của cựu SV, có một điểm rất nổi bật là chỉ có duy nhất hai khả năng được họ đánh giá “rất hài lòng” là tra cứu các tài liệu chuyên ngành bằng tiếng Anh, và viết được email, tin nhắn và thư

trả lời cho khách hàng, đối tác liên quan đến chuyên môn chăn nuôi. Họ không đánh giá “hài lòng” với bất kỳ một mục nào, và có vẻ hơi thu mình khi toàn bộ các nhận định đều đưa về mục không hài lòng, tạm hài lòng hoặc phân vân. Điều đó cho thấy sự lo lắng của cựu SV đối với áp lực sử dụng ngoại ngữ chuyên ngành của họ, và cũng có thể là một sự khiêm tốn hơi quá.

2.3. Kết quả khảo sát sinh viên

Kết quả khảo sát SV có một số điểm khác biệt so với hai nhóm trên. Không có SV nào đánh giá “không hài lòng”, thậm chí tỷ lệ các em “hài lòng” với trình độ tiếng Anh của mình rất cao, cộng thêm cả phần “rất hài lòng” thì tỷ lệ còn cao hơn nữa. Đây là một điểm đáng lưu tâm, vì các em chưa có nhiều kinh nghiệm làm việc thực tế, chưa sử dụng tiếng Anh chuyên ngành trong công việc nên có thể cách đánh giá chưa sát với thực tế cuộc sống. Bảng số liệu cụ thể dưới đây (xem bảng 3) thể hiện đánh giá của SV ngành chăn nuôi về trình độ tiếng Anh của mình. Tthang điểm từ 1 đến 5:

- Mức độ hài lòng: 1. Không hài lòng, 2. Tạm hài lòng, 3. Phân vân, 4. Hài lòng, 5. Rất hài lòng
- Mức độ cần thiết: 1. Không cần, 2. Thấp, 3. Trung bình, 4. Cao, 5. Rất cao

TT	Nội dung lấy ý kiến (30 SV CN)	Mức độ hài lòng				
		1	2	3	4	5
I.	Thực trạng năng lực tiếng Anh của sinh viên chuyên ngành chăn nuôi					
1	Có khả năng giao tiếp (nghe, nói) và trao đổi trong các hoạt động thường ngày		30%	33.3%	30%	6.7%
2	Có khả năng đọc hiểu các tin tức thường nhật		23.3%	30%	33.3%	10.3%
3	Có thể viết email, nhắn tin về các nội dung công việc, cuộc sống.		30%	33.3%	20%	10%
4	Có thể đọc được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành		30%	16.7%	26.7%	26.7%
5	Có thể thuyết trình bằng tiếng Anh trong các hội nghị, hội thảo		30%	36.7%	26.7%	6.7%
6	Có thể nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành		23.3%	16.7%	40%	20%
7	Có kỹ năng tra cứu các tài liệu chuyên ngành bằng tiếng Anh		10%	23.3%	50%	16.7%
8	Có thể viết được email, tin nhắn và thư trả lời liên quan đến chuyên môn chăn nuôi		6.7%	20%	53.3%	20%
II.	Yêu cầu về năng lực tiếng Anh của SV	Mức độ cần thiết				
		1	2	3	4	5
1	Nghe hiểu những chỉ dẫn, thông báo bằng Tiếng Anh, những ý chính trong các chương trình Tiếng Anh		6.7%	33.3%	30%	30%
2	Diễn đạt được bằng tiếng Anh những ý kiến đơn giản về các vấn đề liên quan đến văn hóa; nhắc lại lời của người đối thoại, hoặc đưa ra các chỉ dẫn cụ thể bằng tiếng Anh.			26.7%	3.3%	20%
3	Đọc hiểu các tin tức, tin nhắn, email và thư viết bằng tiếng Anh từ đồng nghiệp và bạn bè		3.3%	13.3%	63.3%	20%
4	Viết được email, thư, tin nhắn tiếng Anh về những chủ đề quen thuộc		3.3%	10%	56.7%	30%
5	Sử dụng vốn từ vựng, thuật ngữ tiếng Anh chuyên ngành chăn nuôi; đọc hiểu, tra cứu, dịch được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành		3.3%	26.7%	50%	20%
6	Thuyết trình bằng tiếng Anh trong các hội nghị, hội thảo; nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong các hội thảo chuyên ngành		10%	20%	36.7%	33.3%
7	Viết được thư tiếng Anh trả lời cho khách hàng, nhà tuyển dụng ngành chăn nuôi		3.3%	23.3%	36.7%	36.7%

Bảng 3: Đánh giá của SV về năng lực tiếng Anh của sinh viên chuyên ngành Chăn nuôi

3. Một số điểm nhấn về năng lực tiếng Anh của SV chuyên ngành chăn nuôi

Qua tìm hiểu năng lực tiếng Anh của SV chuyên ngành chăn nuôi, chúng tôi nhận thấy sự quan tâm rất lớn của các em đối với khả năng sử dụng tiếng Anh, và các nhà tuyển dụng cũng có cách nhìn tương tự. Qua phân tích những điểm tương đồng và khác biệt giữa các phương án trả lời của ba nhóm đối tượng trên, chúng tôi cho rằng một số điểm cần lưu ý như sau.

3.1. Nhà tuyển dụng và cựu SV có ý kiến đồng thuận với nhau về trình độ ngoại ngữ của SV chuyên ngành Chăn nuôi, cụ thể cả hai đối tượng này đều không cảm thấy “rất hài lòng” về trình độ tiếng Anh của SV sau khi tốt nghiệp. Chính xác thì không có nhà tuyển dụng nào “rất hài lòng” với trình độ tiếng Anh của nhân viên, trong khi 16,7% cựu SV rất hài lòng với khả năng bản thân “có kỹ

năng tra cứu các tài liệu chuyên ngành bằng tiếng Anh” và “có thể viết được email, tin nhắn và thư trả lời cho khách hàng, đối tác liên quan đến chuyên môn chăn nuôi”.

Trong khi đó, có tới 26,7% SV chưa tốt nghiệp rất hài lòng với khả năng bản thân “có thể đọc được một số tài liệu tiếng Anh chuyên ngành”; 20% rất hài lòng với khả năng bản thân “có thể nghe hiểu được nội dung chính của các báo cáo, tham luận trong hội thảo chuyên ngành”; và 16,7% rất hài lòng việc bản thân mình “có kỹ năng tra cứu tài liệu chuyên ngành bằng tiếng Anh”. Việc khác biệt về quan điểm là điều có thể dự báo, nhưng khác biệt lớn về cách đánh giá là một trong những điểm cần lưu ý. SV cần được hỗ trợ nhiều hơn trong việc học Tiếng Anh, vì năng lực hiện tại của các em là chưa đủ cho nhà tuyển dụng hài lòng, và quan điểm này được phần lớn cựu SV của ngành đồng thuận. Việc học tập trên lớp và vận dụng tiếng Anh trong cuộc sống thực tế luôn có một khoảng cách nhất định, và công tác nâng cao chất lượng dạy học tiếng Anh phải được thực hiện nhanh chóng, đầy đủ trong thời gian tới.

3.2. Xét trên khía cạnh nhận thức về sự quan trọng của các kỹ năng cần có, nhà tuyển dụng và SV có những sự tương đồng hơn là cựu sinh viên. Cụ thể, 73,3% nhà tuyển dụng “yêu cầu cao” SV nghe hiểu được những ý chính trong các chương trình tiếng Anh, các thông báo bằng tiếng Anh; 60% diễn đạt được những điều đơn giản bằng tiếng Anh; 60% viết được email bằng tiếng Anh; 53,3% sử dụng được tiếng Anh chuyên ngành và hiểu các tin nhắn, email tiếng Anh. Con số tương ứng của cựu SV là khoảng 16,7% ở hầu hết các mục, còn của SV có sự khác biệt. Chỉ 30% cho rằng nghe hiểu những chỉ dẫn, thông báo bằng tiếng Anh “rất cần thiết”, và 3,3% cho rằng diễn đạt được những điều cơ bản bằng tiếng Anh là “rất cần thiết”. Có thể SV còn xem nhẹ những yêu cầu tưởng chừng như rất đơn giản này, trong khi nhà tuyển dụng lại chú trọng tới những việc thực tế, liên quan tới những điều thiết thực.

Phân tích đa chiều, phân tích tổng hợp sẽ còn cho thấy nhiều điều khác biệt về quan điểm của SV, cựu SV và nhà tuyển dụng về sử dụng tiếng Anh trong công việc, và điểm quan trọng là từ đó, thầy cô, nhà trường, và SV cần có những thay đổi kịp thời để có thể giúp cho các em bắt kịp được với yêu cầu của công việc sau này [3]. Nhà tuyển dụng hài lòng với trình độ của SV nhận vào làm là điều mà các nhà chuyên môn luôn hướng tới.

4. Kết luận

Nâng cao năng lực tiếng Anh cho SV chuyên ngành chăn nuôi là một trong những nhiệm vụ quan trọng của thầy cô và SV Học viện Nông nghiệp Việt Nam [4]. Để có thể đạt chuẩn đầu ra, sinh viên cần được tiếp xúc nhiều hơn với môi trường sử dụng tiếng Anh thực tế, đạt tới trình độ B1 trở lên thì mới có nhiều cơ hội phát triển sau này.

Trong những kỹ năng cần có, kiến thức kỹ năng liên quan tới chuyên ngành cần được củng cố và ưu tiên, do đây là mảng đặc thù để sử dụng cho công việc. Kiến thức tiếng Anh chuyên ngành sẽ là chìa khóa quan trọng giúp các em thành công hơn trên con đường sự nghiệp của mình sau khi tốt nghiệp.

Tài liệu tham khảo

1. Học viện Nông nghiệp Việt Nam, *Chuẩn đầu ra các chuyên ngành đào tạo*, 2015.
2. Học viện Nông nghiệp Việt Nam, *Quy định về đào tạo học phần tiếng Anh tại Học viện Nông nghiệp Việt Nam: Ngành chăn nuôi*, tháng 11 năm 2020.
3. Lê Văn Canh, *Understanding Foreign Language Teaching Methodology*, NXB Đại học Quốc gia Hà Nội, 2004.
4. Nguyễn Quang Tự, Ngô Quang Sơn, *Tăng cường quản lý phát triển năng lực tự học cho sinh viên trường Đại học Nông nghiệp trong giai đoạn hiện nay*, Tạp chí Giáo dục, số 282, kỳ 2 tháng 3 năm 2012.